

A83400HLW0

NL Gebruiksaanwijzing

2

IT Istruzioni per l'uso

20



 **AEG**
perfekt in form und funktion

VOOR PERFECTE RESULTATEN

Bedankt dat u voor dit AEG product heeft gekozen. Dit apparaat is ontworpen om vele jaren uitstekend te presteren, met innovatieve technologieën die het leven gemakkelijker helpen maken – functies die gewone apparaten wellicht niet hebben. Neem een paar minuten de tijd om het door te lezen zodat u er optimaal van kunt profiteren.

ACCESSOIRES EN VERBRUIKSARTIKELEN

In de AEG webshop vindt u alles wat u nodig heeft om al uw apparaten van AEG mooi te houden en perfect te laten functioneren. Ook vindt u hier een groot aantal accessoires die zijn ontworpen en gebouwd volgens de hoge kwaliteitsnormen die u verwacht, van speciaal kookgerei tot bestekmandjes en van flessenhouders tot waszakken...



Bezoek onze webshop op
www.aeg.com/shop

INHOUD

4	Veiligheidsinformatie
7	Bedieningspaneel
11	Bedieningspaneel
11	Dagelijks gebruik
13	Nuttige aanwijzingen en tips
14	Onderhoud en reiniging
15	Problemen oplossen
18	Technische gegevens
18	Montage
19	Het milieu

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende symbolen gebruikt:



Belangrijke informatie over uw persoonlijke veiligheid en informatie over het voorkomen van schade aan het apparaat.



Algemene informatie en tips



Milieu-informatie

Wijzigingen voorbehouden



VEILIGHEIDSINFORMATIE

In het belang van uw veiligheid en om een correct gebruik te kunnen waarborgen is het van belang dat u, alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken, volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt, naar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat. Voor de veiligheid van mensen en eigendommen dient u zich aan de voorzorgsmaatregelen uit dit instructieboekje te houden, de fabrikant is niet verantwoordelijk voor schade die door het niet opvolgen van de aanwijzingen veroorzaakt is.

Veiligheid van kinderen en kwetsbare mensen

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder begrepen kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder toezicht gebeurt van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij zij van een dergelijke persoon instructie hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.

Houd kinderen uit de buurt om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

- Houd alle verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen. Gevaar voor verstikking.
- Als u het apparaat afdankt trek dan de stekker uit het stopcontact, snij de voedingskabel door (zo dicht mogelijk bij het apparaat) en verwijder de deur om te voorkomen dat kinderen een elektrische schok krijgen of zichzelf in het apparaat opsluiten.
- Als dit apparaat, dat voorzien is van een magnetische deursluiting, een ouder apparaat vervangt, dat voorzien is van een veerslot (slot) op de deur of het deksel, zorg er dan voor dat u het slot onbruikbaar maakt voordat u het oude apparaat weggooit. Dit voorkomt dat kinderen er in opgesloten kunnen raken.

Algemene veiligheid



LET OP!

Houd de ventilatie-openingen altijd vrij van obstructies.

- Dit apparaat is bedoeld voor het bewaren van levensmiddelen en/of dranken in een gewoon huishouden, zoals uitgelegd in dit instructieboekje.
- Gebruik geen mechanische hulpmiddelen of kunstgrepen om het ontdooiproces te versnellen.
- Gebruik geen andere elektrische apparaten (bijvoorbeeld ijsmachines) in koelkasten, tenzij ze voor dit doel goedgekeurd zijn door de fabrikant.
- Let op dat u het koelcircuit niet beschadigt.
- Het koelmiddel isobutaan (R600a) bevindt zich in het koelcircuit van het apparaat, dit is een natuurlijk gas dat weliswaar milieuvriendelijk is, maar ook uiterst ontvlambaar. Controleer of de onderdelen van het koelcircuit tijdens transport en installatie van het apparaat niet beschadigd zijn geraakt.

Indien het koelcircuit beschadigd is:

- open vuur en ontstekingsbronnen vermijden
- de ruimte waar het apparaat zich bevindt grondig ventileren
- Het is gevaarlijk om wijzigingen aan te brengen in de specificaties of dit product op enigerlei wijze te modificeren. Een beschadigd netsnoer kan kortsluiting, brand en/of een elektrische schok veroorzaken.



WAARSCHUWING!

Alle elektrische onderdelen (netsnoer, stekker, compressor) mogen om gevaar te voorkomen uitsluitend worden vervangen door een erkende onderhoudsdienst of gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1. Het netsnoer mag niet verlengd worden.
 2. Verzeker u ervan dat de stekker niet platgedrukt of beschadigd wordt door de achterkant van het apparaat. Een platgedrukte of beschadigde stekker kan oververhit raken en brand veroorzaken.
 3. Verzeker u ervan dat u de stekker van het apparaat kunt bereiken.
 4. Trek niet aan het snoer.
 5. Als de stekker los zit, steek hem dan niet in het stopcontact. Dan bestaat er een risico op een elektrische schok of brand.
 6. U mag het apparaat niet gebruiken zonder de afdekking van het lampje¹⁾ voor de binnenvverlichting.
- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig als u het apparaat verplaatst.
 - Haal geen artikelen uit het vriesvak en raak ze niet aan als uw handen vochtig/nat zijn, dit kan uw huid beschadigen of vrieswonden veroorzaken.
 - Stel het apparaat niet langdurig bloot aan direct zonlicht.
 - Gloeilampjes²⁾ gebruikt voor dit apparaat is een speciaal lampje voor huishoudelijke apparaten. De lampjes zijn niet geschikt voor de verlichting van ruimtes.

Dagelijks gebruik

- Zet geen hete potten op de kunststof onderdelen in het apparaat.
- Bewaar geen brandbare gassen of vloeistoffen in het apparaat, deze kunnen ontploffen.
- Zet geen levensmiddelen direct tegen de luchtopening in de achterwand.³⁾
- Diepgevroren voedsel mag niet opnieuw worden ingevroren als het eenmaal ontdooid is.
- Bewaar voorverpakte diepvriesproducten volgens de aanwijzingen van de fabrikant.
- U dient zich strikt te houden aan de aanbevelingen van de fabrikant van het apparaat met betrekking tot het bewaren van voedsel. Raadpleeg de betreffende aanwijzingen.
- Leg geen koolzuurhoudende of mousserende dranken in de vriezer, deze veroorzaken druk op de fles die daardoor kan ontploffen, dit kan schade toebrengen aan het apparaat.
- Ijslollies kunnen vrieswonden veroorzaken als ze rechtstreeks vanuit het apparaat geconsumeerd worden.

1) Als er een afdekking voor het lampje is voorzien.

2) Als er is voorzien in een lamp.

3) Als het apparaat vorstvrij is.

Onderhoud en reiniging

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden verricht.
- Maak het apparaat niet schoon met metalen voorwerpen.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs van het apparaat te krabben. Gebruik een kunststof schraper.

Installatie



Voor de aansluiting van elektriciteit dienen de instructies in de desbetreffende paragrafen nauwgezet te worden opgevolgd.

- Pak het apparaat uit en controleer of er beschadigingen zijn. Sluit het apparaat niet aan als het beschadigd is. Meld mogelijke beschadigingen onmiddellijk bij de winkel waar u het apparaat gekocht heeft. Gooi in dat geval de verpakking niet weg.
- Wij adviseren u om vier uur te wachten voordat u het apparaat aansluit, dan kan de olie terugvloeien in de compressor.
- Rond het apparaat dient adequate luchtcirculatie te zijn, anders kan dit tot oververhitting leiden. Om voldoende ventilatie te verkrijgen de instructies met betrekking tot de installatie opvolgen.
- Het apparaat mag niet vlakbij radiatoren of kooktoestellen geplaatst worden.
- Zorg ervoor dat de stekker na installatie van het apparaat toegankelijk is.

Onderhoud

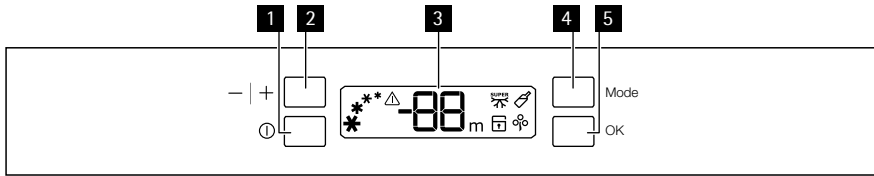
- Alle elektrotechnische werkzaamheden die noodzakelijk zijn voor het uitvoeren van onderhoud aan het apparaat, dienen uitgevoerd te worden door een gekwalificeerd elektricien of competent persoon.
- Dit product mag alleen worden onderhouden door een erkend onderhoudscentrum en er dient alleen gebruik te worden gemaakt van originele reserveonderdelen.

Bescherming van het milieu



Dit apparaat bevat geen gassen die de ozonlaag kunnen beschadigen, niet in het koelcircuit en evenmin in de isolatiematerialen. Het apparaat mag niet worden weggegooid bij het normale huishoudelijke afval. Het isolatieschuim bevat ontvlambare gassen: het apparaat moet weggegooid worden conform de van toepassing zijnde regels die u bij de lokale overheidsinstanties kunt verkrijgen. Voorkom beschadiging aan de koeleenheid, vooral aan de achterkant bij de warmtewisselaar. De materialen die gebruikt zijn voor dit apparaat en die voorzien zijn van het symbool ♻ zijn recyclebaar.










BEDIENINGSPANEEL



- 1 Toets om het apparaat ON/OFF te zetten
- 2 Temperatuurknop
- 3 Display temperatuur en functie
- 4 Modusknop (Functie)
- 5 Bevestigingsknop

Display



- | | | | |
|---|---|---|---|
|  | Alarm hoge temperatuur |  | Als dit brandt, is de timerfunctie ingeschakeld |
|  | Als dit brandt, is het apparaat ingeschakeld en als de symbolen sneller knipperen, is de Frostmaticfunctie ingeschakeld |  | Als dit brandt, is het Kinderslot ingeschakeld |
|  | Aanduiding negatieve temperatuur |  | Als dit brandt, is de Frostmaticfunctie ingeschakeld |
|  | Temperatuurweergave |  | Als dit brandt, is de functie Drinks Chill ingeschakeld |
| | |  | Als dit brandt, is de Ecomodusfunctie ingeschakeld |

Inschakelen

Nadat u de stekker in het stopcontact heeft gestoken drukt u, als het display niet verlicht is, op de toets ON/OFF.

Zodra het apparaat ingeschakeld is en het in de alarmstand staat, knippert de temperatuur en zult u een zoemer horen.

Druk op de bevestigingstoets, de zoemer gaat uit (zie ook het deel over "Alarm te hoge temperatuur") het pictogram  knippert nog steeds en op het display  verschijnt de hoogste temperatuur die bereikt is.

Kies, voor een juiste conservering van het voedsel, de Ecomodusfunctie, deze garandeert dat de volgende temperatuur wordt ingesteld:

-18 °C in de vriezer

- Wacht tot de temperatuur in het vak -18°C bereikt heeft, voordat u levensmiddelen in het vriesvak plaatst.
- Zie "Temperatuurregeling" om een andere temperatuur te kiezen.

Uitschakelen

Het apparaat wordt uitgeschakeld door de toets AAN/UIT langer dan 1 seconde ingedrukt te houden.

Gedurende die tijd wordt het aftellen van de temperatuur van -3 -2 -1 weergegeven.



WAARSCHUWING!

Plaats geen voorwerpen op het bedieningspaneel aangezien hierdoor de vriezer kan worden uitgeschakeld.

Voor een langere levensduur van het apparaat dient u de vriezer niet binnen 10 minuten in- en uit te schakelen.

Temperatuurregeling

De vriezer is voorzien van het symbool:  wat betekent dat het apparaat geschikt is voor het invriezen van vers voedsel en voor het voor een lange periode bewaren van ingevroren en diepgevroren voedsel. U kunt een temperatuur tussen de -15°C en -24°C instellen. We raden u aan de temperatuur in te stellen op -18°C . Op deze temperatuur wordt het voedsel goed ingevroren en geconserveerd.

De temperatuur kan gewijzigd worden door op toets Temperatuurregeling te drukken.

Bij het indrukken van de toets Temperatuurregeling gaat de temperatuurinstelling op het display knipperen en door nogmaals in te drukken verandert deze.

U bevestigt de temperatuurkeuze door op de knop Bevestigen te drukken. De temperatuurdisplay toont nu weer de temperatuur in het vak.

De ingestelde temperatuur zal binnen 24 uur worden bereikt.

Als het apparaat een lange periode buiten gebruik is geweest, is het niet nodig de temperatuur opnieuw in te stellen omdat deze wordt opgeslagen.



WAARSCHUWING!

Tijdens de stabiliteitsperiode bij de eerste keer opstarten, kan de weergegeven temperatuur niet overeenkomen met de ingestelde temperatuur. Gedurende deze periode is het mogelijk dat de weergegeven temperatuur anders is dan de ingestelde temperatuur.



Een verschil tussen de weergegeven temperatuur en de temperatuurstelling is normaal. In het bijzonder als:






- er kort geleden een nieuwe temperatuur is ingesteld.
- de deur heeft lange tijd open gestaan
- er warm voedsel in het vak geplaatst is.

Verschillen tot 5°C in het vak zijn normaal.

Tijdens de normale werking wordt de maximale binnentemperatuur in het vak aangegeven op het display.

Functiemenu

Door het indrukken van de functietoets activeert u het functiemenu. Elke keuze moet bevestigd worden door de bevestigingstoets in te drukken. Als de keuze na enkele seconden niet bevestigd is, wordt het menu op het display gesloten en wordt de normale toestand weergegeven. De volgende functies worden aangegeven:

-  Alarm hoge temperatuur
-  Functie Kinderslot
-  Ecomodusfunctie
-  Frostmaticfunctie
-  Drinks Chill functie

Alarm hoge temperatuur

Een stijging van de temperatuur in een vak (bijvoorbeeld doordat de stroom is uitgevallen) wordt aangegeven door:

- knipperende indicatielampjes van het alarm en de vriezertemperatuur
- het geluid van de zoemer

Wanneer de normale omstandigheden worden hersteld:

- het geluidssignaal gaat uit
- blijft de temperatuurwaarde knipperen

Wanneer u op de bevestigingstoets drukt om het alarm uit te schakelen, verschijnt de hoogst bereikte temperatuur in het vak op de temperatuur aanduiding gedurende enkele seconden.


Daarna wordt de normale werking weer aangegeven met de temperatuur van het gekozen vak.

Tijdens het alarm kan de zoemer worden uitgeschakeld door op de bevestigingstoets te drukken.

Mogelijke oorzaken van alarm:

- Grote hoeveelheid vers voedsel aangebracht.
- Het deksel is lang open geweest.
- Een andere systeemstoring. Zie tabel in "Het oplossen van storingen".


Functie Kinderslot

De functie Kinderslot wordt ingeschakeld door op de functietoets te drukken (meerdere keren indien nodig) tot het bijbehorende pictogram verschijnt .

U moet deze keuze binnen enkele seconden bevestigen door op de bevestigingstoets te drukken. De zoemer klinkt en het pictogram blijft verlicht. Zolang deze functie is ingeschakeld kan er geen enkele handeling verricht worden met behulp van de toetsen.

De functie kan te allen tijde uitgeschakeld worden door op de functietoets te drukken tot het bijbehorende pictogram gaat knipperen en dan op de bevestigingstoets te drukken.

Ecomodusfunctie


De Ecomodusfunctie wordt geactiveerd door op de functietoets te drukken (meerdere keren, indien nodig) tot het bijbehorende pictogram verschijnt  (of door de temperatuur in te stellen op $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$).

U moet deze keuze binnen enkele seconden bevestigen door op de bevestigingstoets te drukken. De zoemer klinkt en het pictogram blijft verlicht.
 In deze omstandigheden wordt de gekozen temperatuur automatisch ingesteld (-18 °C), in de beste omstandigheden om voedsel te bewaren.
 Het is mogelijk om de functie op elk moment uit te schakelen door de ingestelde temperatuur in het vak te veranderen.

Frostmaticfunctie

Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en voor het voor een lange periode bewaren van ingevroren en diepgevroren voedsel.

De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden, is vermeld op het serienummerplaatje.

Om verse levensmiddelen in te vriezen, moet u de Frostmaticfunctie inschakelen. Druk op de functietoets (indien nodig meerdere malen) tot het bijbehorende pictogram  verschijnt.

U moet deze keuze binnen enkele seconden bevestigen door op de bevestigingstoets te drukken. U hoort de zoemer en op het display verschijnt een animatie met streepjes.


Leg het voedsel in de vriezer na een voorkoelingsperiode van 24 uur.

Het invriesproces duurt 24 uur. Zet gedurende deze periode niet nog meer voedsel in de vriezer.

Deze functie stopt automatisch na 52 uur.

De functie kan te allen tijde uitgeschakeld worden door op de functietoets te drukken tot het bijbehorende pictogram gaat knipperen en dan op de bevestigingstoets te drukken.




Drinks Chill functie

De Drinks Chill functie moet gebruikt worden als een veiligheidswaarschuwing wanneer er flessen in het vriesvak worden geplaatst. Deze functie wordt ingeschakeld door op de functietoets te drukken (meerdere keren indien nodig) tot het bijbehorende pictogram  verschijnt.

U moet deze keuze binnen enkele seconden bevestigen door op de bevestigingstoets te drukken. De zoemer klinkt en het pictogram blijft verlicht.

In deze omstandigheden wordt er een timer ingeschakeld met een standaardwaarde van 30 min., u kunt deze tijd veranderen in een waarde van 1 tot 90 min., door op de toets voor temperatuurregeling te drukken kunt u het aantal minuten kiezen.

Na afloop van de ingestelde tijd verschijnen de volgende indicaties:

- op het display  knippert het symbool 
- het pictogram  knippert
- het pictogram  knippert
- er klinkt een geluidsalarm tot er op de bevestigingstoets gedrukt wordt

Vergeet op dit punt niet de flessen uit het vriesvak te halen.

De functie kan te allen tijde uitgeschakeld worden door op de functietoets te drukken tot het bijbehorende pictogram gaat knipperen en dan op de bevestigingstoets te drukken.

BEDIENINGSPANEEL

De binnenkant schoonmaken

Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, wast u de binnenkant en de interne accessoires met lauwwarm water en een beetje neutrale zeep om de typische geur van een nieuw product weg te nemen. Droog daarna grondig af.



Gebruik geen oplosmiddelen of schuurpoeders. Deze beschadigen de lak.

DAGELIJKS GEBRUIK

Vers voedsel invriezen

Het vriesvak is geschikt voor het invriezen van vers voedsel en voor het voor een lange periode bewaren van ingevroren en diepgevroren voedsel.

Activeer om vers voedsel in te vriezen de FROSTMATIC-functie ten minste 24 uur voordat u het in te vriezen voedsel in het vriesvak legt.

De maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur kan worden ingevroren wordt aangegeven op het typeplaatje.⁴⁾

Het invriesproces duurt 24 uur: voeg gedurende deze periode niet meer in te vriezen voedsel toe.

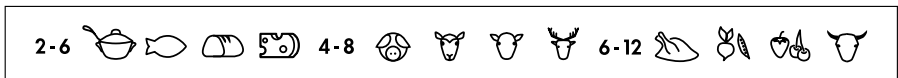
Het bewaren van ingevroren voedsel

Als u het apparaat voor het eerst of na een periode dat het niet gebruikt is inschakelt, het apparaat minstens 2 uur op een hoge instelling laten werken voordat u er producten in plaatst.



In het geval van onbedoelde ontdooiing, bijvoorbeeld als de stroom langer is uitgevallen dan de duur die op de kaart met technische kenmerken onder "tijdsduur" is vermeld, moet het ontdooide voedsel snel geconsumeerd worden of onmiddellijk bereid worden en dan weer worden ingevroren (nadat het afgekoeld is).

Kalender ingevroren voedsel



De symbolen geven verschillende soorten ingevroren levensmiddelen aan

De cijfers geven de bewaartijd in maanden aan voor de bijbehorende ingevroren levensmiddelen. Of de hoogste of laagste waarde van de aangegeven bewaartijd van toepassing is, hangt af van de kwaliteit van het voedsel en eventuele bereiding voordat het werd ingevroren.

4) Raadpleeg "Technische gegevens

Het openen en sluiten van het deksel

Omdat het deksel is uitgerust met een strak sluitende afsluiting, is het niet gemakkelijk om hem direct na het sluiten opnieuw te openen (door het vacuüm dat aan de binnenkant wordt gevormd).

Wacht een paar minuten voordat u het apparaat weer opent. De vacuümklep zal u helpen om het deksel te openen.



WAARSCHUWING!

Trek nooit met grote kracht aan het handvat.

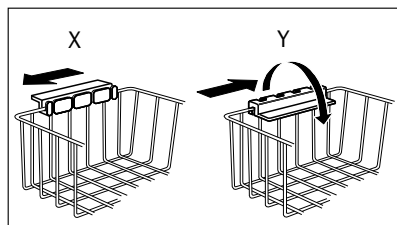
Low frost System (Anti-rijpsysteem)

Het apparaat is uitgerust met een Anti-rijpsysteem (aan de achterkant in de vriezer kunt u een klep zien zitten), dit systeem vermindert de vorming van rijp in de vriezer met wel 80 procent. Dat betekent voor u dat u de kist 5 jaar lang niet hoeft te ontdooien.

Opslagmanden

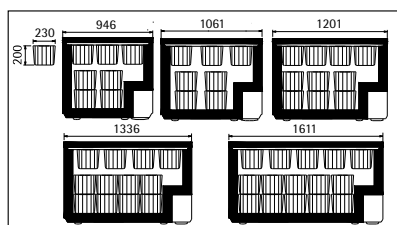
Hang de manden aan de bovenrand van de vriezer (X) of plaats ze in de vriezer (Y). Draai de handvaten voor deze twee posities zoals getoond in de afbeelding en zet ze vast.

De manden schuiven in elkaar.



De onderstaande afbeeldingen tonen hoeveel manden in de verschillende vriezermodellen kunnen worden geplaatst.


U kunt extra manden kopen bij uw plaatselijke klantenservice.




Veiligheidslot

De vriezer is uitgerust met een speciaal slot om per ongeluk afsluiten te vermijden. Het slot is zodanig ontworpen dat u de sleutel alleen kunt omdraaien en zo het deksel af kunt sluiten als u de sleutel daarvoor in het slot heeft gedrukt.

Voer om de vriezer af te sluiten de volgende stappen uit:

1. druk de sleutel voorzichtig in het slot.
2. draai de sleutel met de klok mee naar het symbool .

Voer om de vriezer te openen de volgende stappen uit:

1. druk de sleutel voorzichtig in het slot.
2. draai de sleutel tegen de klok in naar het symbool .



Reservesleutels zijn verkrijgbaar bij de plaatselijke klantenservice.

**WAARSCHUWING!**

Houd de sleutel uit de buurt van kinderen.

Zorg ervoor dat u de sleutel uit het slot haalt voordat u een oud apparaat afvoert.

Laag scheidingspaneel van kunststof

Met het lage scheidingspaneel kunt u de ruimte boven de compressor beter benutten. In de ruimte die hierdoor ontstaat kunt u kleine voedselpakketjes bewaren, die ook makkelijker terug te vinden zijn.



De scheidingswand kan ook gebruikt worden als een blad terwijl de vriezer ontdooit wordt.

NUTTIGE AANWIJZINGEN EN TIPS**Tips voor het invriezen**

Om u te helpen om het beste van het invriesproces te maken, volgen hier een paar belangrijke tips:

- de maximale hoeveelheid voedsel die in 24 uur ingevroren kan worden, is vermeld op het typeplaatje;
- het invriesproces duurt 24 uur. Voeg gedurende deze periode niet meer in te vriezen voedsel toe;
- vries alleen vers en grondig schoongemaakte levensmiddelen van uitstekende kwaliteit in;
- bereid het voedsel in kleine porties voor, zo kan het snel en volledig worden ingevroren en zo kunt u later alleen die hoeveelheid laten ontdooien die u nodig heeft;
- wikkel het voedsel in aluminiumfolie of plastic en zorg ervoor dat de pakjes luchtdicht zijn;
- leg vers, nog niet ingevroren voedsel niet tegen het al ingevroren voedsel, om te voorkomen dat dit laatste warm wordt;
- smalle pakjes zijn makkelijker op te bergen dan dikke; zout maakt voedsel minder lang houdbaar;
- water befrist, als dit rechtstreeks uit het vriesvak geconsumeerd wordt, kan het aan de huid vastvriezen;
- het is aan te bevelen de invriesdatum op elk pakje te vermelden, dan kunt u zien hoe lang het al bewaard is;

Tips voor het bewaren van ingevroren voedsel

Om de beste resultaten van dit apparaat te verkrijgen, dient u:

- er zich van te verzekeren dat de commercieel ingevroren levensmiddelen op geschikte wijze door de detailhandelaar werden opgeslagen;
- ervoor te zorgen dat de ingevroren levensmiddelen zo snel mogelijk van de winkel naar uw vriezer gebracht worden;
- het deksel niet vaak te openen of langer open te laten dan strikt noodzakelijk.

- Als voedsel eenmaal ontdooid is, bederft het snel en kan het niet opnieuw worden ingevroren.
- Bewaar het voedsel niet langer dan de door de fabrikant aangegeven bewaarperiode.

ONDERHOUD EN REINIGING



LET OP!

Voordat u welke onderhoudshandeling dan ook verricht, de stekker uit het stopcontact trekken.



Het koelcircuit van dit apparaat bevat koolwaterstoffen; onderhoud en herladen mag alleen uitgevoerd worden door bevoegde technici.

Periodieke reiniging

1. Schakel het apparaat uit.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
3. Maak het apparaat en toebehoren regelmatig schoon met warm water en neutrale zeep. Maak de afsluiting van het deksel voorzichtig schoon.
4. Maak het apparaat volledig droog.
5. Steek de stekker in het stopcontact.
6. Schakel het apparaat in.



LET OP!

Gebruik geen schoonmaakmiddelen, schuurmiddelen, sterk geparfumeerde schoonmaakproducten of boenwas om de binnenkant van het apparaat schoon te maken. Voorkom schade aan het koelsysteem.



Het is niet nodig om het compressorgedeelte schoon te maken.

Veel normaal verkrijgbare keukenreinigers bevatten chemicaliën die de kunststoffen die in dit apparaat gebruikt zijn kunnen aantasten/beschadigen. Daarom wordt het aanbevolen de buitenkant van dit apparaat alleen schoon te maken met warm water met een beetje afwasmiddel.

De vriezer ontdooien

Ontdooi de vriezer wanneer de rijplaat een dikte van ongeveer 10-15 mm bereikt heeft. Het beste moment om de vriezer te ontdooien is wanneer deze geen of weinig voedsel bevat.

Volg onderstaande aanwijzingen om de rijp te verwijderen:

1. Schakel het apparaat uit.
2. Verwijder al het ingevroren voedsel, wikkel het in een paar lagen krantenpapier en leg het op een koele plaats.
3. Laat het deksel open, haal de dop van de ontdooiwaterafvoer en vang al het dooiwater op in een bak. Gebruik een schraper om het ijs snel te verwijderen.

4. Na afloop van het ontdooien de binnenkant grondig droog maken en de dop terugzetten.
5. Schakel het apparaat in.
6. Zet de thermostaatknop op de maximale koude en laat het apparaat twee tot drie uur in deze instelling werken.
7. Zet het eerder verwijderde voedsel terug in het vriesvak.



Gebruik nooit scherpe metalen gereedschappen om rijp af te schrapen omdat u hiermee het apparaat kunt beschadigen. Gebruik geen mechanische of kunstmatige middelen om het ontdooiproces te versnellen, behalve die middelen die door de fabrikant zijn aanbevolen. Een temperatuurstijging tijdens het ontdooien van de ingevroren levensmiddelen kan de veilige bewaartijd verkorten.

Periodes dat het apparaat niet gebruikt wordt

Als het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt wordt, neem dan de volgende voorzorgsmaatregelen:

1. Schakel het apparaat uit.
2. Trek de stekker uit het stopcontact.
3. Haal al het voedsel eruit.
4. Ontdooi het apparaat en toebehoren en maak alles schoon.
5. Laat het deksel open om onaangename geurtjes te voorkomen.



Als uw apparaat aan blijft staan, vraag dan iemand om het zo nu en dan te controleren, om te voorkomen dat het bewaarde voedsel bederft als de stroom uitvalt.

PROBLEMEN OPLOSSEN



LET OP!

Voordat u storingen opspoot, de stekker uit het stopcontact trekken.

Het opsporen van storingen die niet in deze handleiding vermeld zijn, dient te worden verricht door een gekwalificeerd technicus of competent persoon.



Er zijn tijdens de normale werking geluiden te horen (compressor, koelcircuit).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat maakt lawaai.	Het apparaat wordt niet goed ondersteund.	Controleer of het apparaat stabiel staat (alle vier de voetjes moeten op de vloer staan).
De compressor werkt continu.	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.
	Het deksel is te vaak geopend.	Laat het deksel niet langer open dan nodig is.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Het deksel is niet goed gesloten.	Controleer of het deksel goed sluit en dat de pakkingen onbeschadigd en schoon zijn.
	Er zijn grote hoeveelheden voedsel tegelijk in de vriezer geplaatst.	Wacht een paar uur en controleer dan nogmaals de temperatuur.
	Het voedsel dat in het apparaat werd geplaatst was te warm.	Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opslaat.
	De temperatuur van de ruimte waarin het apparaat zich bevindt is te hoog voor efficiënte werking.	Probeer de temperatuur in de ruimte waarin het apparaat staat te verlagen.
Het alarmlampje voor hoge temperatuur brandt.	Het is te warm in de vriezer.	Raadpleeg "Alarm hoge temperatuur".
	De kist is kortgeleden aangezet en de temperatuur is nog steeds te hoog.	Raadpleeg "Alarm hoge temperatuur".
Er is te veel rijp en ijs.	De producten zijn niet op de juiste wijze verpakt.	Pak de producten beter in.
	Het deksel is niet goed dicht of niet strak genoeg gesloten.	Controleer of het deksel goed sluit en dat de pakkingen onbeschadigd en schoon zijn.
	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.
	De dop van de waterafvoer bevindt zich niet op de juiste plaats.	Plaats de dop voor de waterafvoer op de juiste manier.
Het deksel sluit niet volledig.	Er is overmatige rijp.	Verwijder de overmatige rijp.
	De pakkingen van het deksel zijn vies of plakkerig.	Maak de pakkingen van het deksel schoon.
	Het deksel wordt geblokkeerd door voedselverpakkingen.	Rangschik de verpakkingen op de juiste wijze, zie de sticker in het apparaat.
Het deksel gaat moeilijk open.	De pakkingen van het deksel zijn vies of plakkerig.	Maak de pakkingen van het deksel schoon.
	De klep is geblokkeerd.	Controleer de klep.
Het lampje brandt niet.	Het lampje is stuk.	Raadpleeg "Het lampje vervangen".
Het is te warm in de vriezer.	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een lagere temperatuur in.

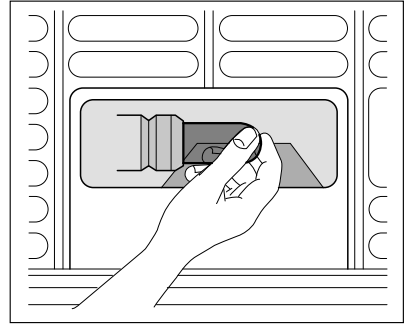
Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	Het deksel sluit niet strak af of is niet op de juiste manier gesloten.	Controleer of het deksel goed sluit en dat de pakkingen onbeschadigd en schoon zijn.
	Het apparaat was voor het vriezen niet voldoende voorgekoeld.	Laat het apparaat lang genoeg voorkoelen.
	Er zijn grote hoeveelheden voedsel tegelijk in de vriezer geplaatst.	Wacht een paar uur en controleer dan nogmaals de temperatuur. Doe de volgende keer kleinere hoeveelheden in te vriezen voedsel per keer in de vriezer.
	Het voedsel dat in het apparaat werd geplaatst was te warm.	Laat voedsel afkoelen tot kamertemperatuur voordat u het opslaat.
	In te vriezen producten zijn te dicht bij elkaar geplaatst.	Plaats de producten zodanig dat koude lucht daartussen kan circuleren.
	Het deksel is te vaak geopend.	Probeer het deksel niet te vaak te openen.
	Het deksel is lang open geweest.	Laat het deksel niet langer open dan nodig is.
Het is te koud in de vriezer.	De temperatuur is niet goed ingesteld.	Stel een hogere temperatuur in.
Het apparaat werkt helemaal niet. De koeling en de verlichting werken niet.	De stekker zit niet goed in het stopcontact.	Sluit de stekker goed aan.
	De stroom bereikt het apparaat niet.	Probeer een ander elektrisch apparaat op het stopcontact aan te sluiten.
	Het apparaat staat niet aan.	Schakel het apparaat in.
	Er staat geen spanning op het stopcontact (probeer een ander apparaat er op aan te sluiten).	Bel een elektriciën.

Klantenservice

Als het apparaat nog steeds niet naar behoren werkt na uitvoeren van de bovenstaande controles, neem dan contact op met de dichtstbijzijnde klantenservice. Om snel geholpen te kunnen worden is het van belang dat u het model en serienummer van uw apparaat doorgeeft. Deze kunt u vinden op het garantiebewijs of op het typeplaatje aan de rechterkant aan de buitenkant van het apparaat.

Het lampje vervangen

1. Trek de stekker uit het stopcontact.
2. Vervang het kapotte lampje door een nieuw lampje met hetzelfde vermogen dat specifiek bedoeld is voor huishoudelijke apparaten. (het maximale vermogen wordt getoond op de afdekking van het lampje)
3. Steek de stekker in het stopcontact.
4. Open het deksel. Controleer of het lampje gaat branden.



WAARSCHUWING!

Verwijder de afdekking van het lampje op het moment van vervangen niet. Laat de vriezer niet werken als de afdekking van het lampje beschadigd is of ontbreekt.

TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen	Hoogte x Breedte x Diepte (mm):	Overige technische informatie is vermeld op het typeplaatje aan de rechterkant aan de buitenkant van het apparaat.
	876 × 1611 × 665	
Tijdsduur	58 uur	

MONTAGE

Opstelling



WAARSCHUWING!

Wanneer u een oud apparaat met een slot of een vergrendeling op het deksel afvoert, moet u ervoor zorgen dat dit onklaar wordt gemaakt om te voorkomen dat kleine kinderen erin opgesloten raken.



De stekker van het apparaat moet na installatie toegankelijk zijn.

Dit apparaat kan in een droge, goed geventileerde binnenruimte (garage of kelder) geïnstalleerd worden, maar voor de beste prestatie kunt u het apparaat beter installeren op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse die staat aangegeven op het typeplaatje van het apparaat

Klimaatklasse	Omgevingstemperatuur
SN	+10°C tot + 32°C
N	+16°C tot + 32°C
ST	+16°C tot + 38°C
T	+16°C tot + 43°C

Elektrische aansluiting

Zorg er vóór het aansluiten voor dat het voltage en de frequentie op het typeplaatje overeenkomen met de stroomtoevoer in uw huis.

Het apparaat moet geaard zijn. De netsnoerstekker is voorzien van een contact voor dit doel. Als het stopcontact niet geaard is, sluit het apparaat dan aan op een afzonderlijk aardpunt, in overeenstemming met de geldende regels, raadpleeg hiervoor een gekwalificeerd elektricien.


De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid op zich als de bovenstaande veiligheidsmaatregelen niet worden nageleefd.

Dit apparaat voldoet aan de EU. richtlijnen.

Ventilatievereisten

1. Plaats de vriezer in horizontale positie op een stevig oppervlak. De kist moet op alle vier de voetjes staan.
 2. Zorg ervoor dat de ruimte tussen het apparaat en de achterwand 5 cm is.
 3. Zorg ervoor dat de ruimte tussen het apparaat en de zijkanten 5 cm is.
- De luchtstroom achter het apparaat moet voldoende zijn.

HET MILIEU

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

PER RISULTATI PERFETTI

Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto AEG. Lo abbiamo creato per fornirvi prestazioni impeccabili per molti anni, grazie a tecnologie innovative che vi semplificheranno la vita - funzioni che non troverete sui normali elettrodomestici. Vi invitiamo di dedicare qualche minuto alla lettura per sapere come trarre il massimo dal vostro elettrodomestico.

ACCESSORI E PRODOTTI DI CONSUMO

All'interno del webshop AEG troverete tutto ciò che vi serve per fare in modo che i vostri elettrodomestici AEG siano sempre perfettamente puliti e funzionanti. Non mancano inoltre una vasta gamma di accessori studiati e realizzati conformemente agli elevati standard qualitativi che vi aspettate: pentole, scolaposate, portabottiglie e sacchi biancheria delicati...



Visitate il webshop su
www.aeg.com/shop

INDICE

22	Informazioni per la sicurezza
25	Pannello dei comandi
28	Primo utilizzo
29	Utilizzo quotidiano
31	Consigli e suggerimenti utili
31	Pulizia e cura
33	Cosa fare se...
36	Dati tecnici
36	Installazione
37	Considerazioni ambientali

In questo manuale sono riportati i seguenti simboli:



Informazioni importanti relative alla prevenzione dei rischi per la salute personale e dei danni alle apparecchiature.



Informazioni e consigli generali



Informazioni in materia di sicurezza ambientale

Con riserva di modifiche



INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA

Per garantire un impiego corretto e sicuro dell'apparecchio, prima dell'installazione e del primo utilizzo leggere con attenzione il libretto istruzioni, inclusi i suggerimenti e le avvertenze. Per evitare errori e incidenti, è importante garantire che tutte le persone che utilizzano l'apparecchio ne conoscano il funzionamento e le caratteristiche di sicurezza. Conservare queste istruzioni e accertarsi che rimangano unite all'apparecchio in caso di vendita o trasloco, in modo che chiunque lo utilizzi sia correttamente informato sull'uso e sulle norme di sicurezza.

Per la sicurezza delle persone e delle cose osservare le precauzioni indicate nelle presenti istruzioni per l'utente, il produttore non è responsabile dei danni provocati da eventuali omissioni.

Sicurezza dei bambini e delle persone fragili

- Questo apparecchio non deve essere usato da persone, bambini inclusi, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o psichiche, oppure prive di conoscenza e esperienza, a meno che non siano state istruite all'uso dell'apparecchio da parte dei responsabili della loro sicurezza, oppure sotto vigilanza di questi.

I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

- Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini. Alcuni materiali possono creare rischi di soffocamento.
- Qualora l'apparecchio venga demolito, estrarre la spina dalla presa, tagliare il cavo di collegamento (il più vicino possibile all'apparecchio) e smontare lo sportello per evitare che i bambini giocando possano subire scosse elettriche o chiudersi dentro l'apparecchio.
- Se questo nuovo apparecchio, che è dotato di guarnizioni magnetiche nello sportello, va a sostituirne uno più vecchio avente sportello o coperchio con chiusure a molla, si deve rendere inutilizzabili tali chiusure prima di eliminare l'apparecchio sostituito, per evitare che diventi una trappola mortale per i bambini.

Norme di sicurezza generali



ATTENZIONE

Accertarsi che le aperture di ventilazione non siano ostruite.

- L'apparecchiatura è progettata per la conservazione domestica di alimenti e/o bevande nelle modalità descritte nelle presenti istruzioni.
- Non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi artificiali per accelerare lo sbrinamento.
- Non utilizzare altre apparecchiature elettriche (per esempio gelatiere) all'interno del frigorifero, salvo quelle approvate per tale scopo dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Il circuito refrigerante dell'apparecchiatura contiene isobutano (R600a), un gas naturale con un elevato livello di compatibilità ambientale che, tuttavia, è infiammabile.

Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchiatura, assicurarsi che nessuno dei componenti del circuito refrigerante venga danneggiato.

In caso di danneggiamento del circuito refrigerante:

- Evitare fiamme libere e scintille
- Aerare bene il locale in cui si trova l'apparecchiatura
- È pericoloso cambiare le specifiche o modificare il prodotto in qualunque modo. Un danneggiamento del cavo potrebbe provocare cortocircuiti, incendi e/o scosse elettriche.



AVVERTENZA

Tutti i componenti elettrici (cavo di alimentazione, spina, compressore) devono essere sostituiti da un tecnico certificato o da personale d'assistenza qualificato al fine di evitare di correre rischi.

1. Non collegare prolunghe al cavo di alimentazione.
 2. Evitare che il lato posteriore dell'apparecchiatura possa schiacciare o danneggiare la spina, causandone il surriscaldamento con un conseguente rischio di incendio.
 3. La spina dell'apparecchiatura deve trovarsi in una posizione accessibile.
 4. Evitare di tirare il cavo di alimentazione.
 5. Se la presa elettrica non è perfettamente stabile, non inserire la spina. Il collegamento potrebbe provocare scosse elettriche o creare un rischio di incendio.
 6. L'apparecchiatura non deve essere messo in funzione senza il coprilampada interno⁵⁾ della luce interna.
- Questa apparecchiatura è pesante. Prestare attenzione quando occorre spostarla.
 - Evitare di estrarre o di toccare gli alimenti riposti nel vano congelatore con le mani bagnate o umide; il contatto potrebbe provocare abrasioni o ustioni da freddo.
 - Evitare un'esposizione prolungata dell'apparecchiatura alla luce solare diretta.
 - Lampadine⁶⁾ utilizzate in questa apparecchiatura sono lampadine speciali selezionate per essere usate unicamente negli elettrodomestici. Non sono adatte per l'illuminazione degli ambienti.

Uso quotidiano

- Non collocare pentole calde sulle parti in plastica dell'apparecchio.
- Non collocare gas e liquidi infiammabili nell'apparecchio, perché potrebbero esplodere.
- Non collocare gli alimenti direttamente contro l'uscita dell'aria nella parete posteriore.⁷⁾
- Gli alimenti congelati non devono essere ricongelati una volta scongelati.
- Riporre gli alimenti surgelati preconfezionati secondo le istruzioni del produttore dell'alimento surgelato.
- Osservare rigorosamente i consigli per la conservazione degli alimenti del produttore dell'apparecchio. Vedere le relative istruzioni.
- Non collocare bevande gassate o frizzanti nello scomparto congelatore perché creano pressione sul recipiente che può esplodere danneggiando l'apparecchio.
- I ghiaccioli possono provocare bruciature da gelo se consumati immediatamente dopo averli tolti dall'apparecchio.

5) Per le apparecchiature che prevedono il coprilampada.

6) Nel caso in cui la lampadina sia prevista.

7) Se l'apparecchio è di tipo No-Frost.

Pulizia e cura

- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa.
- Non pulire l'apparecchiatura con oggetti metallici.
- Non usare oggetti appuntiti per sbrinare l'apparecchiatura. Usare un raschietto di plastica.

Installazione



Per il collegamento elettrico, seguire attentamente le istruzioni del paragrafo corrispondente.


- Estrarre l'apparecchiatura dall'imballaggio e assicurarsi che non sia danneggiata. Se l'apparecchiatura è danneggiata, non collegarla. Segnalare immediatamente gli eventuali danni al punto vendita. Conservare inoltre l'imballaggio originale.
- Si consiglia di attendere almeno quattro ore prima di collegare l'apparecchiatura per consentire all'olio di rifluire nel compressore.
- È importante garantire un'adeguata circolazione d'aria intorno all'apparecchiatura per evitare un possibile surriscaldamento. Per ottenere un'aerazione sufficiente, seguire le relative istruzioni di installazione.
- L'apparecchiatura non deve essere collocata vicino a termosifoni o piani di cottura.
- Installare l'apparecchiatura in modo che la presa rimanga accessibile.

Assistenza tecnica

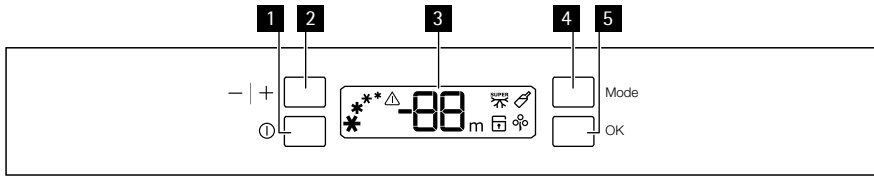
- Gli interventi elettrici sull'apparecchiatura devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti qualificati o da personale competente.
- Gli interventi di assistenza devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici autorizzati e utilizzando solo ricambi originali.

Tutela ambientale



Questo apparecchio non contiene gas che potrebbero danneggiare lo strato di ozono nel circuito refrigerante o nei materiali isolanti. L'apparecchio non deve essere smaltito assieme ai rifiuti urbani e alla spazzatura. La schiuma dell'isolamento contiene gas infiammabili: lo smaltimento dell'apparecchio va eseguito secondo le prescrizioni vigenti da richiedere alle autorità locali. Evitare di danneggiare il gruppo refrigerante, specialmente nella parte posteriore vicino allo scambiatore di calore. I materiali usati su questo apparecchio contrassegnati dal simbolo  sono riciclabili.










PANNELLO DEI COMANDI



- 1 Tasto ON/OFF dell'apparecchiatura
- 2 Tasto termostato
- 3 Indicatore di temperatura e funzioni
- 4 Tasto (funzione) modalità
- 5 Tasto di conferma

Display





- | | |
|--|--|
| <p> Allarme temperatura eccessiva</p> <p> Se è illuminato, l'apparecchiatura è accesa e se lampeggia più velocemente, la funzione Frostmatic è attiva</p> <p> Indicatore di temperatura negativa</p> <p> Display della temperatura</p> | <p> Se è illuminato, la funzione Contaminuti è attiva</p> <p> Se è illuminato, la funzione Sicurezza bambini è attiva</p> <p> Se è illuminato la funzione Frostmatic è attiva</p> <p> Se è illuminato, la funzione Raffreddamento bevande è attiva</p> <p> Se è illuminato, la funzione Modalità Eco è attiva</p> |
|--|--|

Accensione

Dopo aver inserito la spina nella presa, se il display non si illumina, premere il tasto ON/OFF per accendere l'apparecchiatura.

All'accensione dell'apparecchiatura si attiva la modalità di allarme, la temperatura lampeggia ed è emesso un segnale acustico.

Premendo il tasto Conferma si disattiva il segnale acustico (vedere anche la sezione "Allarme di temperatura eccessiva"), il simbolo  continua a lampeggiare e l'indicatore  mostra la temperatura massima raggiunta.

Per una corretta conservazione degli alimenti, selezionare la funzione Modalità Eco per impostare la temperatura seguente:

-18 °C nel congelatore

- Attendere che il vano congelatore abbia raggiunto la temperatura di $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ prima di introdurre alimenti congelati.
- Per selezionare una diversa temperatura, vedere "Regolazione della temperatura".

Spegnimento

L'apparecchiatura si spegne premendo il tasto ON/OFF per più di 1 secondo. Contemporaneamente appare un conto alla rovescia ($-3 -2 -1$) della temperatura.

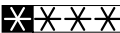


AVVERTENZA

Non appoggiare oggetti sul pannello comandi perché potrebbero inavvertitamente spegnere il congelatore.

Per prolungare la durata dell'apparecchiatura, evitare di accendere e spegnere il congelatore prima che siano trascorsi 10 minuti.

Regolazione della temperatura

Il simbolo  riportato sul congelatore indica che l'apparecchiatura è adatta al congelamento di cibi freschi e alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati. La temperatura può essere regolata fra i $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$ e i $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$. Si raccomanda di impostare una temperatura interna di circa $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ per garantire un congelamento efficace e una corretta conservazione dei surgelati.

La temperatura può essere regolata premendo il tasto di regolazione della temperatura. Quando si preme il tasto di regolazione della temperatura, l'indicatore di temperatura mostra il valore lampeggiante della temperatura impostata. Premendo nuovamente il tasto di regolazione della temperatura è possibile modificare il valore della temperatura.

Per confermare la temperatura selezionata, premere il tasto di conferma. L'indicatore di temperatura visualizza la temperatura all'interno del vano.

La temperatura impostata verrà raggiunta entro 24 ore.

Dopo un lungo periodo di interruzione del funzionamento, non è necessario impostare nuovamente la temperatura perché il valore rimane memorizzato.



AVVERTENZA

Durante il periodo di stabilizzazione dopo il primo avvio, la temperatura visualizzata potrebbe non corrispondere alla temperatura impostata. In questo lasso di tempo è possibile che la temperatura visualizzata sia diversa dalla temperatura impostata.



Una differenza tra la temperatura visualizzata e quella impostata è da considerarsi normale, in particolare quando:






- È stata recentemente selezionata una nuova impostazione
- La porta è rimasta aperta a lungo
- Sono stati introdotti alimenti caldi

Una differenza fino a $5\text{ }^{\circ}\text{C}$ all'interno del vano è da considerarsi normale.

Durante il normale funzionamento, l'indicatore della temperatura mostra la temperatura più alta all'interno del vano.

Menu Funzioni

Premendo il tasto Funzione si attiva il menu Funzioni. Per confermare la funzione desiderata, premere il tasto Conferma. Se non si conferma una funzione entro alcuni secondi, il display esce dal menu Funzioni e ritorna alla condizione iniziale. Sono indicate le seguenti funzioni:

-  Allarme temperatura eccessiva
-  Funzione Sicurezza Bambini
-  Funzione modalità Eco
-  Funzione Frostmatic
-  Funzione Raffreddamento bevande

Allarme temperatura eccessiva

L'eventuale aumento di temperatura in un vano (per esempio a causa di un'interruzione della corrente elettrica) è segnalato come segue:

- Lampeggiamento degli indicatori di allarme e della temperatura del congelatore
- emissione di un segnale acustico

Al ripristino delle condizioni normali:

- L'allarme acustico si interrompe
 - Il valore della temperatura continua a lampeggiare
- Quando si preme il tasto di conferma per disattivare l'allarme, l'indicatore mostra per alcuni secondi la temperatura massima raggiunta nel vano.


Successivamente, ritorna al normale funzionamento, mostrando la temperatura del vano selezionato.

Durante la fase di allarme, il segnale acustico può essere disattivato premendo il tasto di conferma.

Possibili cause di allarme:

- È stato introdotto un grande quantitativo di alimenti.
- Il coperchio è rimasto aperto a lungo.
- Vi è un'anomalia nel sistema. Vedere la tabella "Risoluzione dei problemi".


Funzione Sicurezza Bambini

La funzione Sicurezza bambini si attiva premendo il tasto Funzione (se necessario più volte) finché appare il simbolo .

Confermare la selezione premendo entro alcuni secondi il tasto Conferma. Si avverte un segnale acustico e il simbolo rimane acceso. Con questa funzione attiva, l'azionamento di qualunque tasto non produce alcun effetto.

È possibile disattivare la funzione in qualsiasi momento premendo il tasto Funzione finché lampeggia il simbolo corrispondente e quindi premendo il tasto Conferma.

Funzione modalità Eco

La funzione Modalità Eco si attiva premendo il tasto Funzione (se necessario più volte) finché appare il simbolo  (o impostando la temperatura a -18°C).

Confermare la selezione premendo entro alcuni secondi il tasto Conferma. Si avverte un segnale acustico e il simbolo rimane acceso.


Con questa funzione attiva, sono automaticamente impostate le condizioni ottimali per la conservazione degli alimenti (temperatura -18°C).

È possibile disattivare la funzione in qualsiasi momento modificando la temperatura selezionata nel vano.

Funzione Frostmatic

Il vano congelatore è adatto al congelamento di cibi freschi e alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati.

La quantità massima di alimenti congelabile in 24 ore è riportata sulla targhetta di identificazione.


Per il congelamento di alimenti freschi, è necessario attivare la funzione Frostmatic. Premere il tasto Funzione (se necessario più volte) finché appare il simbolo corrispondente . Confermare la selezione premendo entro alcuni secondi il tasto Conferma. Si avverte un segnale acustico e sul display appare un'animazione con linee.

Dopo un periodo di pre-raffreddamento di 24 ore, introdurre gli alimenti nel congelatore. Il processo di congelamento dura 24 ore: finché non è concluso, non aggiungere altro cibo nel congelatore.

Questa funzione si arresta automaticamente dopo 52 ore.

È possibile disattivare la funzione in qualsiasi momento premendo il tasto Funzione finché lampeggia il simbolo corrispondente e quindi premendo il tasto Conferma.





Funzione Raffreddamento bevande

La funzione Raffreddamento bevande è utile quando si introducono bottiglie nel vano congelatore per raffreddarle rapidamente. Si attiva premendo il tasto Funzione (se necessario più volte) finché appare il simbolo .

Confermare la selezione premendo entro alcuni secondi il tasto Conferma. Si avverte un segnale acustico e il simbolo rimane acceso.

In tale condizione, si attiva un timer con un valore predefinito di 30 minuti, che può tuttavia essere modificato da 1 a 90 minuti; premendo il tasto di regolazione della temperatura è possibile impostare la durata desiderata.

Al termine del tempo selezionato appaiono le indicazioni seguenti:

- sull'indicatore  lampeggia il simbolo 
- il simbolo  lampeggia
- il simbolo  lampeggia
- si attiva un allarme acustico finché si mantiene premuto il tasto Conferma

A questo punto occorre rimuovere le bottiglie contenute nel vano congelatore.

È possibile disattivare la funzione in qualsiasi momento premendo il tasto Funzione finché lampeggia il simbolo corrispondente e quindi premendo il tasto Conferma.

PRIMO UTILIZZO

Pulizia dell'interno

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare l'interno e gli accessori interni con acqua tiepida e un po' di sapone neutro in modo a togliere il tipico odore dei prodotti nuovi, quindi asciugare accuratamente.



Non usare detergenti corrosivi o polveri abrasive che danneggiano le finiture.

UTILIZZO QUOTIDIANO

Congelazione dei cibi freschi

Il vano congelatore è adatto alla congelazione di cibi freschi e alla conservazione a lungo termine di alimenti congelati e surgelati.

Per congelare alimenti freschi, attivare la funzione FROSTMATIC almeno 24 ore prima di introdurli nel vano congelatore.

La quantità massima di cibo che può essere congelata in 24 ore è riportata sulla **targhetta del modello**.⁸⁾

Il processo di congelamento dura 24 ore: finché non è concluso, non aggiungere altro cibo da congelare.

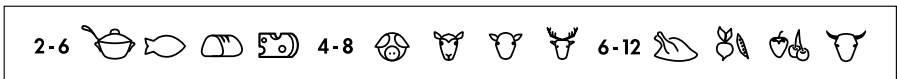
Conservazione dei surgelati

Al primo avvio o dopo un periodo di non utilizzo, lasciare in funzione l'apparecchiatura per almeno 2 ore con una regolazione alta prima di introdurre gli alimenti.



Se si verifica un'interruzione della corrente elettrica di durata superiore al "tempo di salita" indicato nella tabella dei dati tecnici, il cibo scongelato deve essere consumato rapidamente o cucinato immediatamente e quindi ricongelato (dopo il raffreddamento).

Elenco alimenti congelati



I simboli mostrano i diversi tipi di alimenti congelati.

I numeri indicano i mesi di conservazione dei tipi di surgelati corrispondenti. La validità dei tempi di conservazione dipende dalla qualità degli alimenti e dal loro trattamento prima del congelamento.

Apertura e chiusura del coperchio

Poiché il coperchio è provvisto di una guarnizione ermetica, è difficile riaprirlo poco dopo la chiusura (a causa del vuoto che si forma all'interno).

Attendere alcuni minuti prima di riaprire l'apparecchio. La valvola antivuoto faciliterà l'apertura del coperchio.



AVVERTENZA

Non tirare la maniglia con una forza eccessiva.

Sistema Low Frost

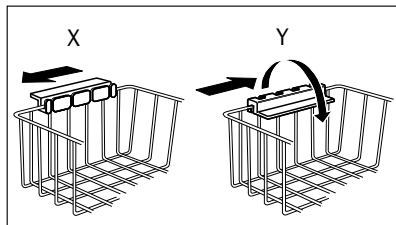
Il sistema Low Frost presente in questo congelatore a pozzo (la cui valvola è visibile nella parte posteriore interna dell'apparecchiatura) riduce dell'80% la formazione di ghiaccio, eliminando per 5 anni la necessità di sbrinare il congelatore.

8) Vedere la sezione "Dati tecnici".

Cestelli

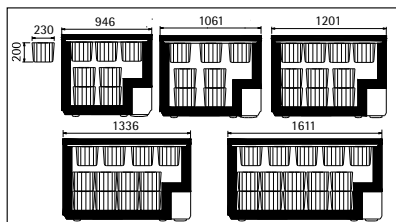
Appendere i cestelli al bordo superiore del congelatore (X) o collocarli al suo interno (Y). Ruotare e fissare le maniglie in base alla posizione prescelta, seguendo le indicazioni della figura.

I cestelli possono scorrere l'uno nell'altro.



Le figure seguenti mostrano il numero di cestelli che è possibile collocare nei vari modelli del congelatore.


È possibile acquistare cestelli aggiuntivi presso il centro di assistenza locale.




Serratura di sicurezza

Il congelatore è provvisto di una speciale serratura che impedisce la chiusura accidentale dell'apparecchio. La serratura è progettata per consentire l'utilizzo della chiave e la chiusura del coperchio solo se la chiave è stata precedentemente spinta nella serratura.

Per chiudere il congelatore, procedere come segue:

1. Spingere la chiave nella serratura, senza forzare.
2. Ruotare la chiave in senso orario verso il simbolo .

Per aprire il congelatore, procedere come segue:

1. Spingere la chiave nella serratura, senza forzare.
2. Ruotare la chiave in senso antiorario verso il simbolo .



Le parti di ricambio sono disponibili presso il centro di assistenza locale.



AVVERTENZA

Tenere la chiave al di fuori della portata dei bambini.

Rimuovere la chiave dalla serratura prima di smaltire l'apparecchio usato.

Separatore in plastica basso

Il separatore in plastica basso permette di sfruttare meglio lo spazio sopra il compressore, riponendovi le confezioni di surgelati più piccole in modo da poterle più agevolmente prelevare.



Il separatore può essere utilizzato anche come vassoio durante lo sbrinamento del congelatore.

CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI

Consigli per il congelamento

Per un processo di congelamento ottimale, ecco alcuni consigli importanti:

- la quantità massima di cibo che può essere congelata in 24 h è riportata sulla targhetta;
- il processo di congelamento dura 24 ore. In questo periodo non aggiungere altro cibo da congelare;
- congelare solo alimenti freschi, di ottima qualità e accuratamente puliti;
- preparare il cibo in piccole porzioni per consentire un congelamento rapido e completo e per scongelare in seguito solo la quantità necessaria;
- avvolgere il cibo in pellicole di alluminio o in politene e verificare che i pacchetti siano ermetici;
- non lasciare che cibo fresco non congelato entri in contatto con quello già congelato, per evitare un aumento della temperatura in quest'ultimo;
- i cibi magri si conservano meglio e più a lungo di quelli grassi; il sale riduce il periodo di conservazione del cibo;
- i ghiaccioli, se consumati immediatamente dopo la rimozione dal vano congelatore, possono causare ustioni da congelamento della pelle;
- si consiglia di riportare la data di congelamento su ogni singolo pacchetto per riuscire a tenere traccia del tempo di conservazione;

Consigli per la conservazione dei surgelati

Per ottenere risultati ottimali:

- Controllare che i surgelati esposti nei punti vendita non presentino segni di interruzione della catena del freddo;
- Il tempo di trasferimento dei surgelati dal punto vendita al congelatore domestico deve essere il più breve possibile;
- Non aprire frequentemente o limitare il più possibile il tempo di apertura del coperchio.
- Una volta scongelati, gli alimenti si deteriorano rapidamente e non possono essere ricongelati.
- Non superare la durata di conservazione indicata sulla confezione.

PULIZIA E CURA



ATTENZIONE

Staccare la spina dell'apparecchio prima di eseguire lavori di manutenzione.



Questo apparecchio contiene idrocarburi nell'unità di raffreddamento; la manutenzione e la ricarica devono pertanto essere effettuate esclusivamente da tecnici autorizzati.

Pulizia periodica

1. Spegnerne l'apparecchiatura.
2. Estrarre la spina dalla presa di corrente.

3. Lavare periodicamente l'apparecchiatura e gli accessori con acqua tiepida e sapone neutro. Pulire accuratamente la guarnizione del coperchio.
4. Asciugare perfettamente l'apparecchiatura.
5. Inserire la spina nella presa.
6. Accendere l'apparecchiatura.

**ATTENZIONE**

Non usare detersivi, prodotti abrasivi, prodotti con forti profumazioni o cere lucidanti per pulire l'interno dell'apparecchiatura. Evitare di danneggiare il sistema refrigerante.



Non è necessario pulire l'area del compressore.

Molti detersivi per cucine di marca contengono sostanze chimiche in grado di attaccare/danneggiare la plastica impiegata in questo apparecchio. Per questo motivo si raccomanda di pulire l'involucro esterno dell'apparecchio solo con acqua calda con un po' di liquido detergente.

Sbrinamento del congelatore

Quando lo strato di brina raggiunge uno spessore di ca. 10-15 mm, il congelatore deve essere sbrinato.

Preferibilmente, sbrinare il congelatore quando il contenuto di surgelati è minimo.

Procedere come segue:

1. Spegnerne l'apparecchiatura.
2. Rimuovere i surgelati, avvolgerli in alcuni strati di carta di giornale e riporli in un luogo fresco.
3. Lasciare il coperchio aperto, rimuovere il tappo dal canale di scarico dell'acqua di sbrinamento e raccogliere quest'ultima in una bacinella. Usare un raschietto per rimuovere il ghiaccio più velocemente.
4. Una volta completato lo sbrinamento, asciugare accuratamente l'interno e reinserire la spina.
5. Accendere l'apparecchiatura.
6. Impostare il regolatore di temperatura al livello di massimo raffreddamento e lasciare in funzione l'apparecchiatura per due o tre ore.
7. Reintrodurre nel congelatore gli alimenti precedentemente rimossi.



Per rimuovere la brina, non usare utensili metallici appuntiti che possano danneggiare l'apparecchiatura. Non usare dispositivi elettrici o altri mezzi artificiali non raccomandati dal produttore allo scopo di accelerare il processo di sbrinamento. Un innalzamento della temperatura dei surgelati durante lo sbrinamento può ridurre la loro durata di conservazione.

Periodi di inutilizzo

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, adottare le seguenti precauzioni:

1. Spegnerne l'apparecchiatura.
2. Estrarre la spina dalla presa di corrente.

3. Estrarre tutti gli alimenti.
4. Sbrinare e pulire l'apparecchiatura e tutti gli accessori.
5. Lasciare il coperchio aperto per evitare la formazione di odori sgradevoli.



Se l'apparecchiatura rimane accesa, farla controllare periodicamente per evitare che gli alimenti si deteriorino in caso di interruzione della corrente elettrica.

COSA FARE SE...



ATTENZIONE

Prima della ricerca guasti, estrarre la spina dalla presa.

Le operazioni di ricerca guasti non descritte nel presente manuale devono essere eseguite esclusivamente da elettricisti qualificati o da personale competente.



Durante l'uso, alcuni rumori di funzionamento (come quelli del compressore o del circuito refrigerante) sono da considerarsi normali.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchiatura è rumorosa.	L'apparecchiatura non è appoggiata in modo corretto.	Controllare che l'apparecchiatura sia appoggiata in modo stabile (tutti i piedini devono essere a contatto con il pavimento).
Il compressore rimane sempre in funzione.	La temperatura non è regolata correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
	Il coperchio viene aperto troppo frequentemente.	Limitare il più possibile il tempo di apertura del coperchio.
	Il coperchio non è perfettamente chiuso.	Controllare che il coperchio si chiuda perfettamente e che le guarnizioni siano integre e pulite.
	Sono stati introdotti insieme molti alimenti da surgelare.	Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura.
	Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.	Prima di introdurre alimenti caldi nel congelatore, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
La spia di allarme della temperatura è accesa.	La temperatura ambiente è troppo alta per consentire un funzionamento efficiente dell'apparecchiatura.	Provare ad abbassare la temperatura del locale in cui è installata l'apparecchiatura.
	La temperatura all'interno del congelatore è troppo alta.	Vedere "Allarme di alta temperatura".
Lo strato di brina è troppo spesso.	L'apparecchio è stato acceso da poco e la temperatura è ancora troppo alta.	Vedere "Allarme di alta temperatura".
	Gli alimenti non sono avvolti correttamente.	Avvolgere correttamente gli alimenti.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Il coperchio non è perfettamente chiuso.	Controllare che il coperchio si chiuda perfettamente e che le guarnizioni siano integre e pulite.
	La temperatura non è regolata correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
	Il tappo dello scarico dell'acqua non è posizionato correttamente.	Posizionare il tappo correttamente.
Il coperchio non si chiude completamente.	Lo strato di brina è troppo spesso.	Eliminare la brina in eccesso.
	Le guarnizioni del coperchio sono sporche.	Pulire le guarnizioni del coperchio.
	Le confezioni di surgelati impediscono la chiusura del coperchio.	Disporre i surgelati in modo appropriato, osservando l'adesivo interno.
Il coperchio è difficile da aprire.	Le guarnizioni del coperchio sono sporche.	Pulire le guarnizioni del coperchio.
	La valvola è bloccata.	Controllare la valvola.
La lampadina non si accende.	La lampadina è difettosa.	Vedere "Sostituzione della lampadina".
La temperatura all'interno del congelatore è troppo alta.	La temperatura non è regolata correttamente.	Impostare una temperatura inferiore.
	Il coperchio non si chiude perfettamente.	Controllare che il coperchio si chiuda perfettamente e che le guarnizioni siano integre e pulite.
	L'apparecchiatura non è stata raffreddata a sufficienza prima di introdurre i surgelati.	Pre-raffreddare l'apparecchiatura per un tempo sufficiente.
	Sono stati introdotti insieme molti alimenti da surgelare.	Attendere alcune ore e ricontrollare la temperatura. Introdurre gli alimenti da congelare poco alla volta.
	Gli alimenti introdotti nell'apparecchiatura erano troppo caldi.	Prima di introdurre alimenti caldi nel congelatore, lasciarli raffreddare a temperatura ambiente.
	Gli alimenti da congelare sono troppo vicini tra loro.	Disporre i surgelati in modo da consentire una corretta circolazione dell'aria fredda.
	Il coperchio viene aperto frequentemente.	Limitare il più possibile l'apertura del coperchio.

Problema	Possibile causa	Soluzione
	Il coperchio è rimasto aperto a lungo.	Limitare il più possibile il tempo di apertura del coperchio.
La temperatura all'interno del congelatore è troppo bassa.	La temperatura non è regolata correttamente.	Impostare una temperatura superiore.
L'apparecchiatura non funziona. Non si accendono né il circuito refrigerante né la lampadina .	La spina non è inserita correttamente nella presa.	Inserire correttamente la spina nella presa.
	Non arriva corrente all'apparecchiatura.	Provare a collegare alla presa un'altra apparecchiatura elettrica.
	L'apparecchiatura non è accesa.	Accendere l'apparecchiatura.
	Non arriva tensione alla presa elettrica (provare a collegarvi un'altra apparecchiatura elettrica).	Rivolgersi a un elettricista.

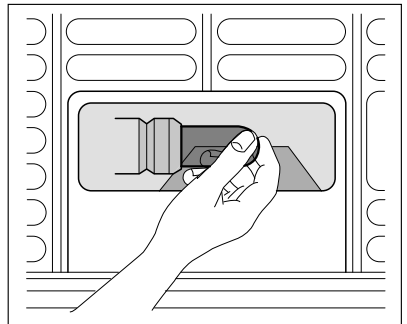
Servizio di assistenza

Se le soluzioni indicate nella tabella precedente non consentono di risolvere il problema, rivolgersi al centro di assistenza più vicino.

Per accelerare i tempi di intervento, è essenziale specificare al momento della richiesta il modello e il numero di serie dell'apparecchio, riportati sul certificato di garanzia o sulla targhetta del modello applicata sul lato esterno destro.

Sostituzione della lampadina

1. Estrarre la spina dalla presa di corrente.
2. Sostituire la lampadina con una nuova della stessa potenza (la potenza massima è indicata sul coprilampada).
3. Inserire la spina nella presa.
4. Aprire il coperchio. Controllare che la lampadina si accenda.



AVVERTENZA

Non rimuovere il coprilampada.
Non accendere il congelatore se il coprilampada manca o è danneggiato.

DATI TECNICI

Dimensioni	Altezza x Larghezza x Profondità (mm):	Ulteriori dati tecnici sono riportati sulla targhetta del modello applicata sul lato esterno destro dell'apparecchiatura.
	876 × 1611 × 665	
Tempo di salita	58 ore	

INSTALLAZIONE

Luogo d'installazione



AVVERTENZA

Qualora occorra ritirare dall'uso un'apparecchiatura con serratura, si raccomanda di rendere quest'ultima inservibile per evitare che i bambini possano chiudersi all'interno.



La spina dell'apparecchiatura deve essere accessibile dopo l'installazione.

Questo apparecchio può essere installato in un luogo asciutto e ben ventilato (garage o una cantina); tuttavia, per ottenere prestazioni ottimali è consigliabile installarlo in un luogo la cui temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica indicata sulla targhetta del modello:

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10 °C a +32 °C
N	da +16 °C a +32 °C
ST	da +16 °C a +38 °C
T	da +16 °C a +43 °C

Collegamento elettrico

Prima di inserire la spina, verificare che la tensione e la frequenza riportate sulla targhetta corrispondano ai valori della rete elettrica domestica.

L'apparecchio deve essere collegato a massa. La spina del cavo di alimentazione è dotata di un contatto a tale scopo. Se la presa della rete elettrica domestica non è collegata a massa, collegare l'apparecchio ad una massa separata in conformità alle norme relative alla corrente, consultando un elettricista qualificato.


Il fabbricante declina qualsiasi responsabilità se le precauzioni suddette non sono rispettate. Il presente apparecchio è conforme alle direttive CEE.

Requisiti di ventilazione

1. Posizionare il congelatore in piano su una pavimentazione solida. L'apparecchiatura deve essere in appoggio su tutti i piedini.
2. Lasciare una distanza libera di almeno 5 cm tra il lato posteriore dell'apparecchiatura e la parete.
3. Lasciare una distanza libera di almeno 5 cm ai lati dell'apparecchiatura.

Il flusso d'aria dietro l'apparecchiatura deve essere sufficiente.

CONSIDERAZIONI AMBIENTALI

Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

www.aeg.com/shop



804180926-A-112014



 **AEG**
perfekt in form und funktion